

Ръководство на потребителя за Nokia 1650

9202407

Издание 1 BG

CE 0434

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ
С настоящото NOKIA CORPORATION
декларира, че изделието RM-305
съответства на основните изисквания,
както и на други приложими клаузи на
Директива 1999/5/ЕС. Копие на
Декларацията за съответствие може да
се намери на [http://www.nokia.com/
phones/declaration_of_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© 2007 Nokia. Всички права запазени.

Nokia, Nokia Connecting People и Navi са търговски марки или запазени търговски марки на Nokia Corporation. Nokia tune е звукова марка на Nokia Corporation. Останалите наименования на продукти и фирми, използвани в този документ, може да са търговски марки или търговски наименования на други притежатели.

Забранено е възпроизвеждането, прехвърлянето, разпространението или съхранението под каквато и да е форма на съдържанието на този документ, изцяло или частично, без предварителното писмено разрешение на Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia поддържа политика на постоянно развитие. Nokia си запазва правото да прави изменения и подобрения на всеки от продуктите, описани в този документ, без предизвестие.

ДО МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, ПОЗВОЛЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ПРАВО,
ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА NOKIA ИЛИ НЕИН УПЪЛНОМОЩЕН
ПРЕДСТАВИТЕЛ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБА НА ДАННИ ИЛИ ЗА

ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, НИТО ЗА СТРАНИЧНИ ИЛИ НЕПРЕКИ ВРЕДИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТЯХНАТА ПРИЧИНА.

СЪДЪРЖАНИЕТО НА ТОЗИ ДОКУМЕНТ Е ОГРАНИЧЕНО ДО ИЗРИЧНО ПОСОЧЕНОТО В НЕГО. ОСВЕН В СЛУЧАИТЕ, КОГАТО ПРИЛОЖИМОТО ПРАВО ГО ИЗИСКВА, НЕ СЕ ДАВАТ НИКАКВИ ГАРАНЦИИ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ВИД, НИТО ИЗРИЧНИ, НИТО МЪЛЧАЛИВИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И МЪЛЧАЛИВИ ГАРАНЦИИ ЗА ГОДНОСТ ЗА ОБИЧАЙНО ИЛИ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ, ОТНОСНО ТОЧНОСТТА, ДОСТОВЕРНОСТТА ИЛИ СЪДЪРЖАНИЕТО НА ТОЗИ ДОКУМЕНТ. NOKIA ЗАПАЗВА ПРАВОТО СИ ДА ИЗМЕНЯ ИЛИ ДА ОТТЕГЛЯ ТОЗИ ДОКУМЕНТ ВЪВ ВСЕКИ МОМЕНТ БЕЗ ПРЕДИЗВЕСТИЕ.

Наличността на определени продукти, приложения и услуги за тези продукти може да се различава според региона. За подробности и за наличност на езикови опции проверете при вашия представител на Nokia.

Това устройство съответства на изискванията на Директива 2002/95/ЕС за ограниченията върху използването на определени опасни материали в електрическото и електронно оборудване.

Експортна справка

Това устройство съдържа стоки, технология или софтуер, обект на закони и разпоредби, регулиращи износа от САЩ и други държави. Забранява се нарушаването на закона.

9202407/Издание 1 BG

Съдържание

За вашата безопасност	5
1. Започване	10
Поставете СИМ картата и батерията	10
Заредете батерията	12
Включване и изключване.....	13
2. Вашето устройство	15
Клавиши и части	15
Основни функции.....	16
Осъществяване и приемане на повикване	17
Високоговорител	18
Въвеждане на текст.....	18
Съобщение.....	20
Контакти.....	21
Радио.....	22
Фенерче.....	23
Мултителефонен указател	23
3. Информация за батериите.....	24
Зареждане и разреждане	24
Проверка на автентичността на батерии Nokia.....	27
Грижи и поддръжка	31
Допълнителна информация за безопасност.....	34

За вашата безопасност

Прочетете тези лесни инструкции. Неспазването им може да бъде опасно или противозаконно. За допълнителна информация прочетете цялото ръководство.



ВКЛЮЧВАЙТЕ САМО КОГАТО Е БЕЗОПАСНО

Не включвайте устройството, когато използването на безжични телефони е забранено или може да причини смущения или опасност.



НА ПЪРВО МЯСТО, БЕЗОПАСНОСТ НА ДВИЖЕНИЕТО

Спазвайте всички местни закони. Ръцете ви винаги трябва да са свободни за управление на автомобила, докато шофирате. Вашият първи приоритет при шофиране трябва да бъде безопасността на пътя.



СМУЩЕНИЯ

Всички безжични устройства се влияят от смущения, които могат да влошат работата им.



ИЗКЛЮЧВАЙТЕ В БОЛНИЦИ

Спазвайте всички ограничения. Изключвайте устройството в близост до медицинско оборудване.



ИЗКЛЮЧВАЙТЕ В САМОЛЕТИ

Спазвайте всички ограничения. Безжичните устройства могат да предизвикват смущения при ползване в самолети.



ИЗКЛЮЧВАЙТЕ, ДОКАТО ЗАРЕЖДАТЕ С ГОРИВО

Не използвайте устройството в района на бензиностанции. Не го използвайте в близост до горива или химикали.



ИЗКЛЮЧВАЙТЕ В БЛИЗОСТ ДО ВЗРИВНИ РАБОТИ

Спазвайте всички ограничения. Не използвайте устройството, когато се провеждат взривни работи.



ИЗПОЛЗВАЙТЕ РАЗУМНО

Използвайте продукта единствено в положенията, както е обяснено в документацията. Не докосвайте антената без нужда.



КВАЛИФИЦИРАН СЕРВИЗ

Само квалифициран сервизен персонал може да инсталира или ремонтира този продукт.



АКСЕСОАРИ И БАТЕРИИ

Използвайте само одобрени аксесоари и батерии. Не свързвайте несъвместими продукти.



ВОДОУСТОЙЧИВОСТ

Вашето устройство не е водоустойчиво. Пазете го сухо.



РЕЗЕРВНИ КОПИЯ

Не забравяйте да направите резервни копия или да съхраните писмени копия на цялата важна информация, запаметена в устройството ви.



СВЪРЗВАНЕ С ДРУГИ УСТРОЙСТВА

Когато установявате връзка с някое друго устройство, прочетете ръководството за неговото използване за подробни инструкции за безопасност. Не свързвайте несъвместими продукти.



СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ

Проверете дали функцията за телефон на устройството е включена и има покритие. Натиснете клавиша за прекратяване колкото пъти е необходимо, за да изчистите дисплея и да се върнете в режима на готовност. Въведете аварийния номер и след това натиснете клавиша за повикване. Посочете своето местонахождение. Не прекратявайте разговора, докато не получите разрешение за това.

■ Информация за вашето устройство

Безжичното устройство, описано в това ръководство, е одобрено за използване в мрежи GSM 900 и 1800. За повече информация относно мрежите се свържете с вашия мобилен оператор.

Когато използвате функциите на това устройство, спазвайте законите и зачитайте местните обичаи, личния живот и законните права на другите, включително авторските права.



Предупреждение: За да използвате функциите на това устройство, с изключение на алармения часовник, устройството трябва да бъде включено. Не включвайте устройството, когато използването на безжични устройства може да причини смущения или опасност.

■ Услуги на мрежата

За да използвате телефона, трябва да ползвате услугите на мобилен оператор. Много от функциите изискват специални характеристики на мрежата. Тези функции не са налични за всички мрежи; други мрежи могат да изискват специално договаряне с мобилния оператор, преди да можете да използвате услугите на мрежата. Вашият мобилен оператор може да ви предостави указания и да ви обясни какви тарифи

ще се прилагат. Възможно е някои мрежи да имат ограничения, които да влияят на начина, по който можете да използвате услугите на мрежата. Възможно е някои мрежи например да не поддържат всички символи и услуги, които зависят от езика.

Възможно е, по искане на вашия мобилен оператор, определени функции на вашето устройство да бъдат блокирани или да не бъдат активирани. В такъв случай тези функции няма да фигурират в менюто на вашето устройство. Устройството ви може също така да има специална конфигурация, например промени в имената на менютата, подреждането на менютата и иконите. За повече информация се свържете с вашия мобилен оператор.

■ Поддръжка на Nokia в Интернет

Проверете на адрес www.nokia.com/support или в местния уебсайт на Nokia за последната версия на това ръководство, допълнителна информация, файлове за изтегляне и услуги, свързани с вашия продукт на Nokia.

1. Започване

■ Поставете СИМ картата и батерията

Преди да извадите батерията, винаги изключвайте устройството и зарядното устройство.

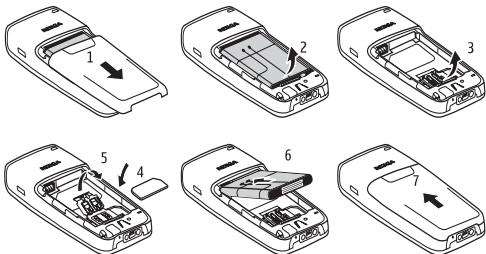
Дръжте всички СИМ карти далеч от достъпа на малки деца.

За наличност и информация относно използването на услугите, предоставяни чрез СИМ картата, се свържете с лицето, от което сте закупили вашата СИМ карта. Това може да е вашият мобилен оператор или друго лице.

Това устройство е предназначено за употреба с батерия BL-5C.

1. Плъзнете задния панел, за да го отстраните (1). Повдигнете батерията и я извадете (2).
2. Внимателно вдигнете държача на СИМ картата от застопоряващия щифт на телефона (3). Поставете СИМ картата в държача така, че скосеният ъгъл да е отгоре вдясно, а областта със златисти контакти да е обърната надолу (4). Затворете държача на СИМ картата и го натиснете, докато щракне на място (5).

3. Поставете на място батерията и капака (6, 7).



Забележка: Преди да свалите панелите, винаги изключвайте захранването и разкачайте зарядното устройство и каквото и да е друго свързано устройство. Избягвайте допира с електронни компоненти при смяна на панелите. Винаги дръжте и ползвайте устройството с поставени панели.

■ Заредете батерията



Предупреждение: Използвайте само батерии, зарядни устройства и аксесоари, одобрени от Nokia за употреба конкретно с този модел. Използването на други видове може да обезсили всяко одобрение или гаранция и може да бъде опасно.

Проверете номера на модела на всяко зарядно устройство, преди да го ползвате с това устройство. Това устройство е предназначено за употреба при хранване с ток от зарядно устройство AC-3.

За наличност на одобрени аксесоари моля, проверете при вашия търговски посредник. Когато изключвате хранващия кабел на някой аксесоар, хванете и дръпнете куплунга, а не кабела.

1. Включете зарядното устройство в електрически контакт.
2. Включете зарядното към устройството. Индикаторът за заряда на батерията започва да се превърта. Когато батерията е напълно заредена, индикаторът спира да се превърта.





Съвет: За да спестите енергия, изключвайте зарядното устройство, когато батерията е напълно заредена.

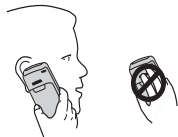
Ако батерията е напълно разредена, може да минат няколко минути, преди индикацията за зареждането да се появи на дисплея или преди да е възможно да се осъществяват повиквания.

■ Включване и изключване

Натиснете и задръжте клавиша за край.

Използвайте устройството само в нормално работно положение.

Вашето устройство има вътрешна антена.

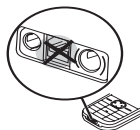




Забележка: Както при всяко приемо-предавателно устройство, избягвайте по време на ползване ненужен допир с антената. Например избягвайте да докосвате цифровата антена по време на разговор. Контактът с предаваща или приемаща антена влияе върху качеството на радиосъобщението, може да принуди устройството да работи на по-високо от необходимото ниво на мощност и да намали живота на батерията.



Забележка: Не докосвайте този конектор, понеже той е предназначен за използване само от упълномощен сервизен персонал.



2. Вашето устройство

■ Клавиши и части

- Име на мрежата или лого на оператора (1)

- Сила на сигнала на мрежата (2)

- Ниво на зареждане на батерията (3)

- Слушалка (4)

- Високоговорител (5)

- Фенерче (6)

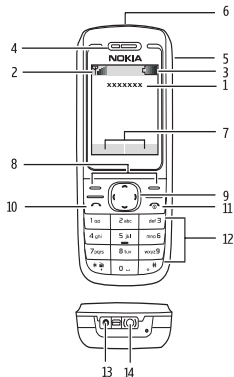
- Функции на клавишите за избор (7)

- Клавиши за избор (8)

- Клавиш Navi™ (9), наречен по-долу клавиш за превъртане

- Клавиш за повикване (10)

- Клавиш за край/Клавиш за захранване (11)



- Клавиатура (12)
- Конектор за зарядно устройство (13)
- Конектор за слушалки (14)



Предупреждение: Възможно е клавишът Navi™ в това устройство да съдържа никел.

Продължителният контакт на никела с кожата може да предизвика алергия към никела.

■ Основни функции

Изберете **Меню** за достъп до следните функции:

Съобщения – за да създадете, изпратите, отворите и работите със съобщения.

Контакти – за да запаметите имена и телефонни номера в СИМ картата и паметта на телефона.

Регистър – за достъп до телефонните номера на неприети, приети и набрани повиквания.

Настройки – за настройване на различните функции на вашето устройство.

Часовник – за настройка на алармите и на часа.

Radio – за настройка на функциите на радиото.

Напомняния – за работа с напомнянията.

Игри – за задаване на ефекти на игра или за започване на игра, инсталирана на устройството.

Екстри – за достъп до *Калкулатор, Конвертор, Сметка, Обр. броене, Календар, Хронометър, Композитор, Демонстрация и Фенерче*

СИМ-услуги – за използване на допълнителни услуги, ако те се поддържат от вашата СИМ карта.

■ **Осъществяване и приемане на повикване**

За да направите повикване, въведете телефонния номер, включително кода на държавата и града, ако е необходимо. Натиснете клавиша за повикване, за да позвъните на номера. Превъртете надясно, за да усилите, или наляво – за да намалите силата на звука в слушалката по време на телефонното повикване.

За да отговорите на входящо повикване, натиснете клавиша за повикване. За да откажете повикване, без да отговаряте, натиснете клавиша за прекратяване.



■ Високоговорител

Ако има такъв, можете да изберете **Вис.гов.** или **Апарат**, за да използвате високоговорителя или слушалката на устройството по време на повикване.



Предупреждение: Не дръжте устройството близо до ухото си, когато се използва високоговорителят, защото звукът може да е много силен.

■ Въвеждане на текст

Можете да въведете текст, като използвате традиционно въвеждане на текст  или въвеждане на предсказуем шаблонен текст . За да използвате традиционното въвеждане на текст, натиснете клавиша няколкократно до появата на желаната буква. За да включите въвеждането на предсказуем текст при писане, изберете **Опции** > *Речник* и желания език, а за да го изключите, изберете **Опции** > *Речник* > *Речник изкл.*

Когато използвате предсказуем текст, натискайте всеки клавиш с желаната буква само по веднъж.

Ако думата, изведена на дисплея, е тази, която желаете, натиснете **0** и започнете да пишете следващата дума. За да промените думата, натиснете * неколкократно, докато се появи думата, която желаете. Ако след думата се появи символът ?, думата липсва в речника. За да добавите дума към речника, изберете **Набор**, въведете думата (като използвате традиционното въвеждане на текст) и изберете **OK**.

Съвети за въвеждане на текст: за да добавите интервал, натиснете **0**. За да смените бързо метода за въвеждане на текст, натиснете неколкократно **#** и проверете индикатора в горната част на дисплея. За да въведете цифра, натиснете и задръжте клавиша на желаната цифра. За да изведете списък от специални символи, когато използвате традиционно въвеждане на текст, натиснете *; когато използвате въвеждане на предсказуем текст, натиснете и задръжте *. За да отмените изчистването на съобщението в екрана за редактиране, изберете **Опции > Отмени изтрив**.

■ Съобщение

Услугите за съобщения могат да се използват само ако се поддържат от вашия доставчик на услуги.

Устройството ви поддържа изпращането на текстови съобщения с брой на символите, надхвърлящ ограничението за едно съобщение. По-дългите съобщения ще бъдат изпращани като поредица от две или повече съобщения.

Мобилният оператор може да таксува това съответно.

Символи, които съдържат ударения или други знаци, както и символи от някои езикови опции, заемат повече място, като ограничават броя на символите, които могат да се изпратят в едно съобщение.

1. Изберете **Меню** > *Съобщения* > *Писане на съобщение*.
2. Напишете съобщението.
3. За да изпратите съобщението, изберете **Опции** > *Изпрати*, въведете телефонния номер на получателя и изберете **ОК**.



Забележка: Вашето устройство може да покаже, че съобщението е изпратено до програмирация в устройството номер на центъра за съобщения. Възможно е устройството да не показва дали съобщението е получено от адресата. За повече подробности относно услугите за съобщения се обърнете към вашия мобилен оператор.

За да изтриете всички прочетени съобщения в определена папка, изберете **Меню** > *Съобщения* > *Изтрий съобщенията* > *Вс. прочетени* или желаната папка.

■ Контакти

Можете да съхранявате имена и телефонни номера в паметта на телефона и в паметта на СИМ картата. Вътрешният телефонен указател може да съхрани до 500 имена.

За да търсите даден контакт, в режим на готовност превъртете надолу и въведете първите букви на името. Превъртете до желаното име.

Можете също така да изберете **Меню** > *Контакти* и от следните опции:

Добави контакт— за да запаметявате имена и телефонни номера в телефонния указател.

Копирай – за да копирате имена или телефонни номера наведнъж или едно по едно от вътрешния телефонен указател към указателя на СИМ картата, или обратно.

■ Радио

FM радиото изисква антена, която е различна от антената на безжичното устройство. За да работи правилно FM радиото, към устройството трябва да се свържат съвместими слушалки или аксесоар.



Предупреждение: Слушайте музика умерено силно. Продължителното слушане на силен звук може да увреди слуха ви. Не дръжте устройството близо до ухото си, когато се използва високоговорителят, защото звукът може да е изключително силен.

За да слушате FM радио, изберете **Меню** > *Радио*. Когато радиото е включено, следните опции са налични: *Изключи*, *Запам. канала*, *Автом. търсене*, *Ръчно търсене*, *Въвед. честота*, *Изтрий канала*, *Преименувай*, *Аларма радио* и *Високоговор.* или *Слушалки*.

■ Фенерче

За да включите или изключите фенерчето, изберете **Меню** > *Екстри* > *Фенерче* > *Включено* или *Изключено*.

■ Мултителефонен указател

Вашето устройство поддържа до пет отделни телефонни указателя за множество потребители. Когато се активира мултителефонният указател, са видими единствено контактите в активния телефонен указател.

За да активирате мултителефонния указател, изберете **Меню** > *Контакти* > *Настройки* > *Мултителефонен указател* > *Вид телефонен указател* > *Мулти т.указат.* За да активирате телефонен указател, изберете **Меню** > *Контакти* > *Настройки* > *Мултителефонен указател* > *Текущ телеф. указател* и желаня телефонен указател или *Спог.съдърж.*

Даден контакт може да принадлежи към един или няколко телефонни указателя. Контактите в *Спог.съдърж.* са достъпни от всички телефонни

указатели. За да включите контакт към един или няколко телефонни указателя, изберете **Меню** > *Контакти* > *Настройки* > *Мултителефонен указател* > *Управление на контакти*. Превъртете до желаня контакт и го изберете. Маркирайте телефонните указатели, в които желаете да запомните дадения контакт, и изберете **Готово** > **Да**.

За да преименувате телефонен указател, изберете **Меню** > *Контакти* > *Настройки* > *Мултителефонен указател* > *Преименуване телефонен указател* и желаня телефонен указател.

3. Информация за батериите

■ Зареждане и разреждане

Устройството ви се захранва от зареждаема батерия. Батерията може да бъде зареждана и разреждана стотици пъти, но в даден момент се изтощава окончателно. Когато времето за разговори и времето в готовност стане забележимо по-кратко от нормалното, сменете батерията. Използвайте само одобрени от Nokia батерии и зареждайте

батерията само с одобрени от Nokia зарядни устройства, предназначени за това устройство.

Ако подменената батерия се използва за първи път или ако батерията не е използвана дълго време, може да е необходимо да включите зарядното, а след това да го изключите и включите отново, за да започне зареждането на батерията.

Изключете зарядното устройство, когато не се използва, от електрическия контакт и от устройството. Не оставяйте напълно заредената батерия включена в зарядното устройство, тъй като презареждането може да скъси живота ѝ. Ако изцяло заредена батерия се остави неизползвана, тя ще се саморазреди след известно време.

Ако батерията е напълно разредена, може да минат няколко минути, преди индикацията за зареждането да се появи на дисплея или преди да е възможно да се осъществяват повиквания.

Използвайте батерията само за целта, за която е предназначена. Никога не използвайте повредени зарядно устройство или батерия.

Не свързвайте батерията накъсо. Късо съединение може да възникне случайно, когато метален предмет, например монета, кламер или писалка, осъществи пряк контакт с положителния (+) и отрицателния (-) полюс на батерията.

(Тези полюси изглеждат като метални ленти на батерията.) Това може да се случи например когато носите резервна батерия в джоба или в чантата си. Късото съединение между полюсите може да повреди батерията или свързания с нея предмет.

Оставянето на батерията на горещи или студени места, например в затворена кола в летни или зимни условия, ще намали капацитета и живота на батерията. Винаги се старайте да съхранявате батерията между 15°C и 25°C (59°F и 77°F). Устройство с гореща или студена батерия може временно да не работи дори ако батерията е напълно заредена. Работата на батерията е особено ограничена при температури значително под нулата.

Не изхвърляйте батериите в огън, защото могат да се взривят. Батериите също могат да се взривят, ако са повредени. Изхвърляйте батериите в съответствие с местните закони и разпоредби. Моля, рециклирайте батериите, когато е възможно. Не ги изхвърляйте като битови отпадъци.

Не разглобявайте и не срязвайте клетките или батериите. В случай на изтичане на батерията не позволявайте на течността да влезе в контакт с кожата или очите. В случай на подобно изтичане незабавно напръскайте кожата или очите с вода или потърсете медицинска помощ.

■ Проверка на автентичността на батерии Nokia

За вашата безопасност винаги ползвайте оригинални батерии на Nokia. За да се уверите, че получавате оригинална батерия на Nokia, купете я от оторизиран представител на Nokia, вижте дали на опаковката има логото "Nokia Original Enhancements" и изследвайте холограмния етикет, като следвате посочените по-долу стъпки.

Успешното завършване на четирите стъпки не е пълна гаранция за автентичността на батерията. Ако имате причина да се съмнявате, че вашата батерия не е оригинална батерия на Nokia, не трябва да я използвате, а да я занесете за съдействие в най-близкия упълномощен сервиз или търговец на Nokia. Оторизираният сервизен център или представител на Nokia ще проверят автентичността на батерията. Ако автентичността не може да се потвърди, върнете батерията там, откъдето сте я закупили.

Холограма за установяване на автентичността

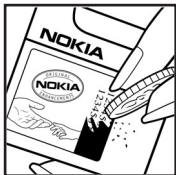
1. Когато гледате холограмния етикет, трябва да виждате символа с докосващите се ръце на Nokia под един ъгъл и логото "Nokia Original Enhancements", ако гледате под друг ъгъл.



2. Когато наклоняте холограмата наляво, надясно, надолу и нагоре, трябва да виждате 1, 2, 3 и 4 точки на съответната страна.



3. Изтъркайте страничната част на етикета, за да се покаже 20-цифрен код, например 12345678919876543210. Обърнете батерията така, че цифрите да гледат нагоре. 20-цифреният код се чете, като се започне от цифрата на горния ред и се продължи на долния.



4. Потвърдете валидността на 20-цифрения код, като следвате инструкциите на адрес www.nokia.com/batterycheck.



За да създадете текстово съобщение, въведете 20-цифрения код, например 12345678919876543210, и го изпратете на +44 7786 200276.

Съобщението ще се таксува по националните и международни тарифи на оператора.

Трябва да получите съобщение, в което се посочва дали автентичността на кода може да бъде потвърдена.

Какво следва, ако батерията не е автентична?

Ако не можете да потвърдите, че вашата батерия на Nokia с холограма на етикета е автентична батерия на Nokia, моля, не я ползвайте. Занесете я до най-близкия оторизиран сервизен център или представител на Nokia за съдействие. Използването на батерия, която не е одобрена от производителя, може да бъде опасно и може да доведе до незадоволителна работа на вашето устройство и неговите аксесоари и да ги повреди. Това може също да направи

невалидно всяко одобрение или гаранция, приложими към устройството.

За да научите повече за оригиналните батерии на Nokia, посетете www.nokia.com/battery.

Грижи и поддръжка

Вашето устройство е продукт с изключителен дизайн и изработка и с него трябва да се работи грижливо. Следните предложения ще ви помогнат да запазите обхвата на гаранцията си.

- Пазете устройството сухо. Валежите, влажността и всички видове течности или влага могат да съдържат минерали, които да доведат до корозия на електронните схеми. Ако устройството ви все пак се намокри, извадете батерията и оставете устройството да изсъхне напълно, преди да я поставите обратно.
- Не използвайте и не съхранявайте устройството на прашни, замърсени места. Подвижните части и електронните му компоненти могат да се повредят.
- Не съхранявайте устройството на горещи места. Високите температури могат да скъсят живота на електронните устройства, да повредят батериите и да деформират или разтопят някои пластмаси.
- Не съхранявайте устройството на студени места. Когато устройството си възвърне нормалната температура, във вътрешността му може да се образува влага, която може да повреди електронните платки.

- Не се опитвайте да отваряте устройството по различен от указания в това ръководство начин.
- Не изпускайте, не удряйте и не клатете устройството. При грубо боравене може да се счупят вътрешните платки и фината механика.
- Не използвайте разяждащи химикали, почистващи разтвори или силни препарати за почистване на устройството.
- Не боядисвайте устройството. Боите могат да полепнат по подвижните части и да попречат на нормалната му работа.
- При замяна използвайте само доставената или одобрена резервна антена. Неодобрени антени, модификации или приставки могат да повредят устройството и да доведат до нарушение на законите и разпоредбите, приложими към радиосъоръженията.
- Използвайте зарядните устройства в закрити помещения.
- Винаги правете резервни копия на данните, които искате да съхранявате, като контакти и календарни бележки.
- За да пренастройвате периодично устройството за оптимална работа, изключете го и отстранете батерията.

Тези предложения се отнасят по един и същ начин за вашето устройство, за батерията, зарядното устройство или който и да е аксесоар. Ако дадено устройство не работи правилно, занесете го за ремонт в най-близкия оторизиран сервизен център.



Изхвърляне

Знакът със зачеркнатия контейнер в документацията или опаковката на вашия продукт припомня, че на територията на Европейския съюз всички електрически и електронни продукти, батерии и акумулатори трябва да се предават в специален събирателен пункт в края на техния живот. Не изхвърляйте тези продукти като битови отпадъци, които не подлежат на разделно събиране.

Върнете продуктите в събирателен пункт, за да предотвратите евентуално замърсяване на околната среда или увреждане човешкото здраве поради неконтролно изхвърляне на отпадъци, както и за да насърчите рециклирането на материалните ресурси. Информация относно събирането на отпадъците можете да получите от продавача на продукта, местните власти, отговарящи за боклука, национални организации, отговарящи за задълженията на производителите, и вашия местен представител на Nokia. За повече информация вижте Екодекларацията за продукта или специфична за страната информация на адрес www.nokia.com.

Допълнителна информация за безопасност

■ Малки деца

Вашето устройство и неговите аксесоари може да съдържат миниатюрни части. Дръжте ги далеч от достъпа на малки деца.

■ Работна среда

Не забравяйте да спазвате всички специални закони и подзаконови актове и разпоредби, които са в сила за дадена област, и винаги да изключвате устройството, когато неговото използване е забранено или когато устройството може да предизвика смущения или опасност. Използвайте устройството само в нормално работно положение. Това устройство отговаря на указанията за радиочестотно облъчване, когато се използва в нормално работно положение до ухото или когато е разположено на най-малко 2,2 см (7/8 инча) от тялото. Когато използвате щипка за колан или калъф за носене, които позволяват устройството да се ползва, докато е прикрепено към вашето тяло, такава щипка или калъф не трябва да съдържат метал и трябва да държат устройството на горепосоченото разстояние от вашето тяло.

За да предавате файлове с данни или съобщения, това устройство изисква качествена връзка с мрежата. В някои случаи предаването на файлове с данни или съобщения може да се забави, докато не се постигне такава връзка. Осигурете спазването на инструкциите по-горе за раздалечаване на определено разстояние, докато предаването приключи.

Някои от частите на устройството са магнитни. Устройството може да привлече метални предмети. Не поставяйте кредитни карти или други магнитни носители близо до устройството, тъй като съхранената в тях информация може да бъде изтрита.

■ Медицински устройства

Работата на всяко приемо-предавателно радиооборудване, включително и на безжичните телефони, може да внесе смущения във функционирането на неподходящо защитени медицински устройства. Относно правилната защита на медицинските устройства от външна радиочестотна енергия или други въпроси се консултирайте с лекар или с производителя на медицинското устройство. Изключвайте устройството си в болнични комплекси, ако поставените там разпоредби изискват това. Възможно е болничните и здравни комплекси да използват оборудване, чувствително към външна радиочестотна енергия.

Имплантирани медицински устройства

Производителите на медицински устройства препоръчват спазване на минимално разстояние от 15,3 сантиметра (6 инча) между безжично устройство и имплантирано медицинско устройство, като например пейсмейкър или имплантиран сърдечен дефибрилатор, за избягване на евентуални смущения. Лицата, които имат такива устройства, трябва:

- Винаги да държат безжичното устройство на повече от 15,3 сантиметра (6 инча) от медицинското устройство, когато безжичното устройство се включи.
- Да не носят устройството в джоб на гърдите си.
- Да държат безжичното устройство до ухото, противоположно на медицинското устройство, за да се сведат до минимум евентуални смущения.
- Да изключат веднага безжичното устройство, ако има причина да се съмняват, че има смущение.
- Да четат и спазват указанията на производителя на имплантираното устройство.

Ако имате въпроси относно употребата на вашето безжично устройство с имплантирано медицинско устройство, се консултирайте с вашия лекар.

Слухови апарати

Някои дигитални безжични устройства могат да предизвикат смущения в определени слухови апарати. Ако възникне смущение, се консултирайте с вашия мобилен оператор.

■ Моторни превозни средства

Радиочестотните сигнали могат да окажат влияние върху неправилно инсталирани или недостатъчно екранирани автомобилни електронни системи, например системи за електронно впръскване на горивото, електронни системи на спирачките срещу плъзгане (срещу блокиране), електронни системи за контрол на скоростта, системи за задействане на въздушна възглавница. За повече информация проверете при производителя, или негов представител, на вашето превозно средство или някакво допълнително поставено оборудване.

Само квалифициран персонал може да инсталира и ремонтира устройството в превозно средство. Неправилната инсталация или ремонт могат да бъдат опасни и да обезсилят всяка гаранция, отнасяща се до устройството. Редовно проверявайте дали безжичното оборудване на устройството във вашия автомобил е правилно монтирано и работи. Не съхранявайте запалителни течности, газове или експлозивни в едно и също отделение с устройството, неговите части или аксесоари. За моторните превозни

средства, оборудвани с въздушна възглавница, трябва да се помни, че въздушните възглавници се издуват с голяма сила. Не поставяйте обекти, включително инсталирано или преносимо клетъчно оборудване, в участъка над въздушната възглавница, както и в областта, в която тя се издува. Ако автомобилното клетъчно оборудване е монтирано неправилно и въздушната възглавница се издуе, това може да доведе до сериозни наранявания.

Използването на вашето устройство по време на полет със самолет е забранено. Изключете устройството, преди да се качите в самолет. Използването на безжични телефонни устройства в самолет може да е опасно за работата на самолета, да наруши функционирането на безжичната телефонна мрежа и може да е противозаконно.

■ Потенциално взривоопасни среди

Изключвайте устройството във всички участъци, където съществува потенциално взривоопасна атмосфера. Спазвайте всички обозначения и инструкции. Потенциално взривоопасните атмосфери включват райони, в които обикновено се изисква спиране на двигателя. Искри в подобни участъци могат да предизвикат експлозия или пожар, което да доведе до телесни наранявания или дори до смърт. Изключвайте устройството на места за зареждане с гориво, например в близост до газови помпи в сервизни

центрове. Спазвайте ограниченията върху използването на радиоапаратура в складове за гориво, зони за съхраняване и разпространение на горива, химически заводи или при провеждане на взривни работи. Участъците с потенциално експлозивна атмосфера са често, но невинаги, ясно обозначени. Това включва трюмовете на кораби, съоръжения за съхраняване и прехвърляне на химични продукти, моторни превозни средства, използващи втечен природен газ (като пропан или бутан), участъци, където въздухът съдържа химикали или частици, например зърно, прах или метален прах.

■ Спешни повиквания



Важно: Безжичните телефони, включително това устройство, работят, като използват радиосигнали, мобилни мрежи, наземни мрежи и програмирани от потребителя функции. Поради тази причина не може да се гарантира връзка при всички случаи. Никога не трябва да разчитате единствено на което и да е безжично устройство за осъществяване на крайно необходими комуникации, например бърза медицинска помощ.

За осъществяване на спешно повикване:

1. Ако устройството не е включено, включете го. Проверете дали силата на сигнала е достатъчна.
Някои мрежи може да изискват валидна СИМ карта да бъде правилно поставена в устройството.
2. Натиснете клавиша за прекратяване колкото пъти е необходимо, за да изчистите дисплея и подгответе устройството за повиквания.
3. Въведете официалния аварийен номер за вашето местонахождение към съответния момент. Аварийните номера са различни в различните райони.
4. Натиснете клавиша за повикване.

Ако се използват определени функции, може да се наложи първо да ги изключите, преди да можете да осъществите спешно повикване. За повече информация направете справка с това ръководство или вашия мобилен оператор.

При спешно повикване предайте цялата необходима информация колкото е възможно по-точно. Вашето безжично устройство може да е единственото средство за комуникация на мястото на произшествието. Не прекратявайте разговора, докато не получите разрешение за това.

■ Сертификационна информация (SAR)

Това мобилно устройство отговаря на указанията за радиочестотно облъчване.

Вашето мобилно устройство представлява радио приемопредавател. То е проектирано така, че да не надвишава граничните стойности за излагане на радиовълни, препоръчани от международните указания. Тези указания са разработени от независимата научна организация ICNIRP и включват граници на безопасност, за да се гарантира защита на всички хора, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние.

В указанията за излагане на въздействието на мобилни устройства се използва единица за измерване, известна като Specific Absorption Rate (Специфична интензивност на поглъщане), или SAR. Граничната стойност на SAR, посочена в указанията на ICNIRP, е 2,0 W/kg, осреднено за 10 грама тъкан. Тестовете за SAR се провеждат, като се използват стандартните експлоатационни позиции, като устройството предава с най-високото си гарантирано ниво на мощност на всички изпитвани честотни ленти. Действителното ниво на SAR на функциониращо устройство може да бъде под максималната стойност, защото устройството е проектирано да използва само толкова мощност, колкото му е необходима, за да се свърже с мрежата. Използваната мощност се променя в зависимост от редица фактори,

например колко сте близо до базова станция на мрежата. Съгласно указанията на ICNIRP най-високата стойност на SAR за използване на устройството до ухото е 0,98 W/kg. Използването на аксесоари може да доведе до различни стойности на SAR. Стойностите на SAR може да варират в зависимост от националните изисквания за отчитане и изпитване и от честотната лента на мрежата. Допълнителна информация за SAR можете да получите при информацията за продукти на адрес www.nokia.com.